



No. 48

N° 48

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
May 7, 2012

Lundi
7 mai 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:43 a.m.

À 11 h 43, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 84, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the Ontario Labour Relations Board and other matters. Mr. Hillier.

Projet de loi 84, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne la Commission des relations de travail de l'Ontario et d'autres questions. M. Hillier.

PETITIONS

PÉTITIONS

Moratorium on industrial wind development (Sessional Paper No. P-12) Mr. McDonell.

Repeal breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-52) Ms. DiNovo.

Funding transit fares (Sessional Paper No. P-63) Mr. Schein.

Horse racing industry (Sessional Paper No. P-71) Ms. MacLeod, Mr. Walker and Mr. Yakabuski.

Healing Arts Radiation Protection Act (Sessional Paper No. P-108) Ms. Wong.

Pelee Island ferry (Sessional Paper No. P-122) Mr. Natyshak.

New drivers (Sessional Paper No. P-123) Mr. Sergio.

Highway 407 (Sessional Paper No. P-124) Mr. O'Toole.

Ontario Stewardship Program (Sessional Paper No. P-125) Mr. Barrett.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 55, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Debate resumed and after some time, Mr. Yurek moved the adjournment of the debate.

Le débat reprend et après quelque temps, M. Yurek propose l'ajournement du débat.

Lost on the following division:-

Rejetée par le vote suivant :-

AYES - 24 NAYS - 34

POUR - 24 CONTRE - 34

Debate resumed and after some time, Mr. Yurek moved the adjournment of the House.

Le débat reprend et après quelque temps, M. Yurek propose l'ajournement de la Chambre.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES - 45 NAYS - 1

POUR - 45 CONTRE - 1

The House adjourned at 5:55 p.m.

À 17 h 55, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Anti-bullying (Sessional Paper No. P-81) (Tabled May 7, 2012) Mr. Sergio.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated May 4, 2012 (No. 86) (May 4, 2012).
